

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 73 (1947)
Heft: 31

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

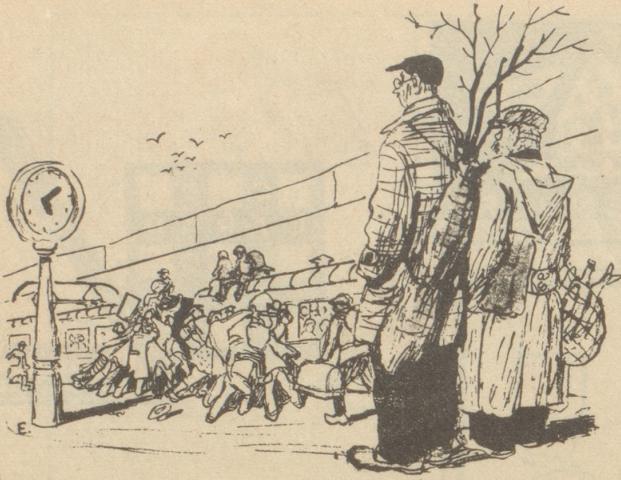
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Kreislauf

«Um mit dem Vorstadtzug zu fahren, muß man gesund und kräftig sein. Und um gesund und kräftig zu sein, muß man im Sommer auf dem Land leben. Und um im Sommer auf dem Land zu leben, muß man mit dem Vorstadtzug fahren. Was also tun?» —

(Aus «Krokodil», Moskau)



«Kehrt zu Eurer Arbeit zurück. Die Regierung wird Euch eine Zulage geben.»

«Am Gehalt? An Brot? An Unterstützungen?»

«Nein, an Versprechen.»

II Travaso

Waagrecht: 1 Abkürzung für «der Aeltere»; 2 ???; 3 unter keinen Umständen; 4 tapeziert seine Zimmerwände mit schönen Damenbildern!; 5 Diktator der Frauen; 6 Fluß in Norwegen; 7 fremdsprachige Abkürzung für Herr; 8 Abschiedsgruß; 9 ??????; 10 Kurort im Südtirol; 11 «Töffmarke»; 12 Initialen eines Reformators; 13 Mundtausdruck für Pferd (nicht Gaul); 14 Fischöl; 15 ???; 16 ???; 17 aus der Tonleiter; 18 weg, fort, niedert; 19 fließt in den Rhein (Schweizer Fluß); 20 ??????; 21 vollendet, abgeschlossen.

Senkrecht: 1 ausgestorbene Elefantenart; 2 ?????; 3 tupft die Frau auf die Nase; 4 Ueberlieferung; 5 Autokennzeichen eines welschen Kantons; 6 Autokennzeichen eines Halbkantons; 7 Mutzenstadt; 8 Abkürzung für eine Waffe; 9 Berg im französischen Departement Meurthe-et-Moselle; 10 chemisches Zeichen für Hofnium; 11 stacheliges Tier; 12 fremdsprachiges Ja; 13 Welt-Streitobjekt; 14 hatte noch keinen Karabiner und schoß trotzdem gut; 15 neckischer Mensch (ch 1 Bchst.); 16 Haushaltsgegenstand; 17 Seidengewebe; 18 gut, vorrefflich (ital.); 19 ???; 20 gleich wie 17 waagrecht; 21 Fluß in Afrika; 22 Gattung Menschen, die nie ausstirbt!; 23 Schweizer Bergsturzort; 24 Umlaut; 25 bekannt sind die lachenden

Auflösung des Rätsels in Nr. 30:

«Geduld ist bitter, aber ihre Früchte sind süß.»

Senkrecht: 1 Griechenland, 2 sie, 3 ur, 4 Ei, 5 Dolder, 6 stach, 7 Juni, 8 Draht, 9 in, 10 Laura, 11 mon, 12 Badus, 13 Bau, 14 Ford, 15 Berbers, 16 Bild, 17 Río, 18 hü, 19 fasten, 20 Zweck, 21 Ster, 22 io, 23 MH (HM), 24 Ohnmacht, 25 Albis, 26 rau, 27 Erbs, 28 Irene, 29 (In)onü, 30 Atmu(ng), 31 -bronn, 32 so, 33 tapfer, 34 Stein, 35 tre, 36 FS, 37 es, 38 Ruetli schwur.

Waagrecht: 1 Bas, 2 Geduld, 3 ist, 4 bitter, 5 (D)onau, 6 (O)lfe(n), 7 Irma, 8 Julius, 9 der, 10 Seufze, 11 Erd, 12 F(e)st, 13 aber, 14 ihre, 15 Herd, 16 Arizona, 17 Brei, 18 Ei, 19 Raub, 20 Raum, 21 SS, 22 hal, 23 Ehema, 24 on, 25 Loch, 26 Früchte, 27 Hain, 28 Atmos-, 29 «Chron», 30 Not, 31 or, 32 BN, 33 Tau, 34 sind, 35 süß.

An Eustachius

Mein treuer Freund Eustachius, du hast es gut!
Du greifst mit kühnem Griff ins volle Menschenleben,
das täglich neugefüllt zum Rande schwabbel-eben,
und nimmst zu deinem Vers, was dir Genüge tut.

Viel übler dran sind die, die für die Saison schmieren,
(Du kennst ihn ja aus Busch, den Balduin-Bählamm-Typ?)
und am Redaktor hängen wie ein Meerpolyph
um ihn mit ihrer Saisonreimerei zu röhren.

Die Leute müssen zeitig an die Zukunft denken.
Das Winterlied zum Beispiel wird im Lenz gemacht,
wenn uns zum erstenmal die Sonne wirklich lacht
und Mädchen uns den Anblick schöner Beine schenken.

Du ahnest kaum, Eustachius, wie schwer es ist,
ein Loblied auf den heißen Badestrand zu schreiben,
wenn wegen Frostgefahr man muß im Bette bleiben
und Kohlenmangel. Das kann nur ein Altruist.

Warum er's tut? Er will der allererste sein
und tut darum vielleicht etwas zuviel des Guten,
denn wohlbekannt sind ihm die Saisonversefluten
die brechen über jede Redaktion herein.

Wenn hundertsechsundzwanzig Triebe/Liebe reimen,
so hat nur einer eine Chance auf Admission
und hunderfünfundzwanzig gehen leer davon.
Drum muß er schon im Winter Frühlingsreime leimen.

Ein Jahr auf Honorar zu warten wär nicht nett.
Nun siehst du erst, wie gut wir zwei es haben:
Wir können uns an jedem Augenblick erlauben
und ihn genießen. So wie Du

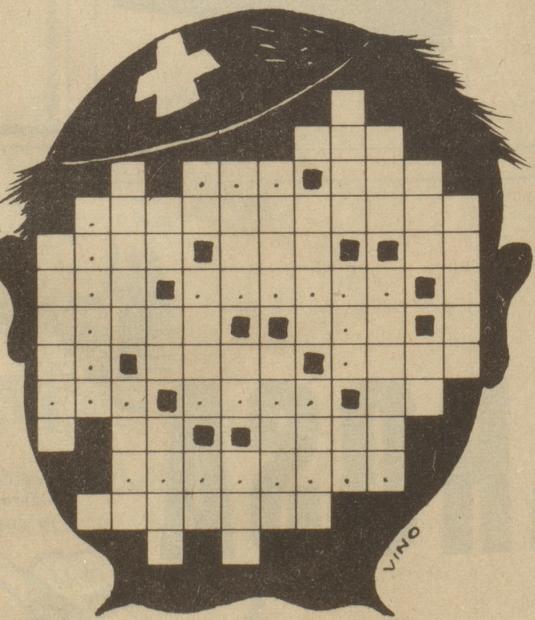
Dein AbisZ.

Zum 1. August!

Rätsel Nr. 31

1	2	3	5	8	11	14	16	18	21	23	25
4	6	9	12	15	17	19	22	24			
7	10	13									

1
2 3
4
5 6 7
8 9
10 11
12 13 14
15 16 17
18 19
20
21



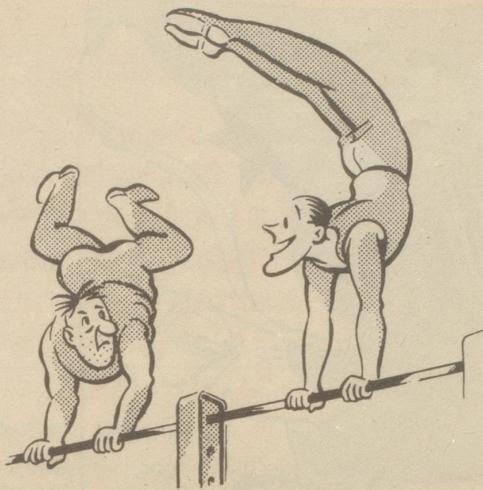
VINO

Vor dem Bier 1 Steinhäger
Nach dem Bier 1 Steinhäger
Feinster doppelter
Löwen Steinhäger
Erste Actienbrennerei Basel

RAPPERSWIL
gegenüber dem Bahnhof
Hotel - Restaurant **SPEER**
Stets mehrere preiswerte Menus. Reichhaltige Spezialitätenkarte
Gr. Parkplatz Zimmer fl. W. Tel. (055) 21720 Eug. Hämmeli

Zwei mal Räblus:
ZÜRICH BERN
Stüssihofstatt 15 Zeughausgasse 5
Tel. 241888 Tel. 39351
RÄBLUS STUBE BAR

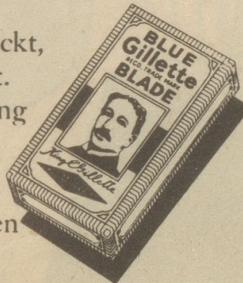
Zwei mal ganz prima!



Ein guter Tag beginnt mit Gillette

Der eine hier den Handstand drückt, dem andern ist er halt missglückt. Wer gillettiert ist, der hat Schwung und ausserdem Begeisterung.

10 Klingen 2 Franken



Gillette-Klingen geschliffen und abgezogen auf modernsten Mikro-Präzisionsmaschinen

Gillette Handels AG, Zürich 9



Die gediegene Sammelmappe mit 40 farbigen Schoenenberger-Bildern kostet mit Porto, Verpackung und Wust Fr. 8.50

Zu beziehen beim Nebelspalter-Verlag Rorschach
Postcheckkonto IX 637



ganze Sammlungen, und zahlen den Betrag sofort in bar, oder wir übernehmen Ihre Marken zum Verkauf. So können Sie durch uns Höchstpreise erzielen. Kommt ein Verkauf zustande, so bezahlen Sie uns 10 bis 15% des Erlöses. Wenn nicht zum vorgeschriebenen Preis verkauft werden kann, haben Sie keine Spesen.

Allein die guten Verbindungen unserer Firma stellen Ihnen einen Erfolg sicher. Lesen Sie hier ein Empfehlungsschreiben von vielen:

«Sehr geehrte Herren! Ich bestätige Ihnen gerne entsprechend unserem Kommissionsvertrag vom Juni 1946, diverse Briefmarkensammlungen im Vertragswerte von über Franken 50.000.— übergeben zu haben. Ich erkläre mich mit der sukzessiven Liquidierung dieses Auftrages sehr befriedigt und benütze die Gelegenheit, Ihnen für die gewissenhafte Ausführung desselben noch meinen verbindlichsten Dank auszusprechen. Ich begrüße Sie mit dem Ausdruck meiner vorzüglichen Hochachtung

G. R. in Z.»

Weitere solche Empfehlungsschreiben halten wir gerne zu Ihrer Verfügung. Es würde uns freuen, bald mit Ihnen schriftlich oder persönlich die Verbindung aufnehmen zu dürfen.

ATLAS STAMP Ltd., Bahnhofstraße 74, ZÜRICH
(Eingang Uraniastraße 4)



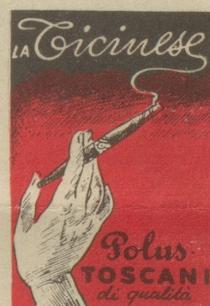
im Schatten
der 100 jährigen Sonderbundslinde



Um sich vor Nachahmungen und Enttäuschungen zu schützen, achte man stets auf die Original-Marke.

Ein Geschenk-Abonnement auf den Nebelspalter macht immer Freude!

Verlangen Sie die hübsche Geschenkkarte vom Nebelspalter-Verlag Rorschach.



CAFE CORSO ZÜRICH (BELLEVUE)

Ob mit, ob ohne Alkohol, Es fühlt der Gast bei uns sich wohl Beim Frühstück, Mittagessen, «Dinner», Beim Apéro und Kaffeejaf, Macht gut serviert es ihm viel Spaß!



SEX44



Hühneraugen
Hornhaut und Schwielchen
beseitigt der bewährte
HEXA-Stift

Die Substanzen dringen tief in das Uebel ein.

In Apotheken und Drogarien Fr. 1.50

